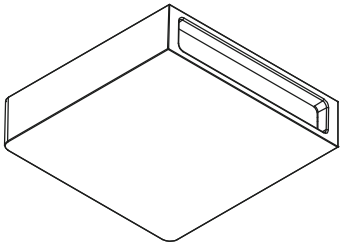
PL Włącznik bezprzewodowy SKY DOOR / **EN** Wireless switch SKY DOOR / **DE** Drahtloser Schalter SKY DOOR / **RU** Беспроводной выключатель SKY DOOR / **CS** Bezdrátový vypínač SKY DOOR / **SK** Bezdrôtový vypínač SKY DOOR / **HU** Vezeték nélküli kapcsoló SKY DOOR / **HR** Bežični prekidač SKY DOOR / **FR** Interrupteur sans fil SKY DOOR / **ES** Interruptor inalámbrico SKY DOOR / **IT** Interruttore wireless SKY DOOR / **RO** Întrerupător wireless SKY DOOR / **LT** Belaidis jungiklis SKY DOOR / **LV** Bezvadu slēdzis SKY DOOR / **ET** Juhtmevaba lüliti SKY DOOR / **PT** Interruptor sem fios SKY DOOR / **BE** Бесправадны выключальнік SKY DOOR / **UK** Бездротовий вимикач SKY DOOR / **BG** Безжичен ключ SKY DOOR / **SL** Brezžično stikalo SKY DOOR / **BS** Bežični prekidač SKY DOOR / **SRP** Бежични прекидач SKY DOOR / **SR** Bežični prekidač SKY DOOR / **MK** Безжичен прекинувач SKY DOOR / **MO** Întrerupător wireless SKY DOOR / **AM** Անլար անջատիչ SKY DOOR / **AZ** Simsiz açar SKY DOOR / **KA** უსადენო ჩამრთველი SKY DOOR / **KK** Сымсыз қосқыш SKY DOOR / **KY** Зымсыз өчүргүч SKY DOOR / **TG** Калиди бесими SKY DOOR / **TK** Simsiz wyrjyjy SKY DOOR / **UZ** Simsiz kalit SKY DOOR



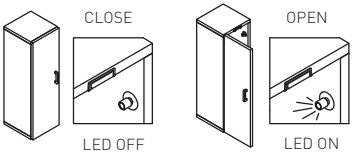
AE-WBSK-DOOR-20

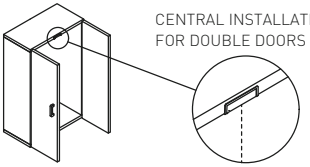


PL Zasada działania / **EN** Operating principle / **DE** Funktionsprinzip / **RU** Принцип работы / **CS** Pracovní princip / **SK** Pracovný princíp / **HU** Működesi elv / **HR** Načelo rada / **FR** Principe de fonctionnement / **ES** Principios de funcionamiento / **IT** Principio di funzionamento / **RO** Principiul de funcționare / **LT** Veikimo principas / **LV** Darbības princips / **ET** Toopohimote / **PT** Norma de funcionamento / / **UK** Принцип функціонування / **BG** Принцип на действие / **SL** Pravilo delovanja / **BS** Princip rada / **SRP** Princip rada / **SR** Princip rada / **MK** Принцип на работа / **MO** Principiul de funcționare / **AM** Աշխատանքի սկզբունք / **AZ** İstismar prinsipi / **KA** მუშაობის პრინციპი / **KK** Жұмыс принципі / **KY** Иштөө принциби / **TG** Принсипи фаъолият / **TK** Işleýiş ýörelgesi / **UZ** Ishlash tamoyili

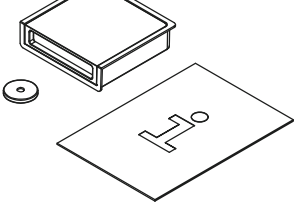
PL Wyłącznik załącza urządzenie tylko wtedy gdy drzwi są otwarte (gdy czujnik nie widzi przeszkody).
EN The switch will only be in the ON position when the doors are open (when the sensor cannot detect an obstruction).
DE Der Schalter schaltet das Gerät nur dann ein, wenn die Tür offen ist (wenn der Sensor kein Hindernis erkennt).t
RU Выключатель включает устройство только тогда, когда дверцы открыты (когда датчик не видит препятствия).
CS Spínač zapíná zařízení pouze tehdy, když jsou dveře otevřené (když čidlo nevidí překážky).
SK Spínač zapína zariadenie len vtedy, keď sú dvere otvorené (keď čidlo nevidí prekážky).
HU A kapcsoló csak akkor kapcsolja be a készüléket, ha az ajtó nyitva van (amikor az érzékelő nem észlel akadályt).
HR Prekidač će biti samo u položaju UKLJUČENO kada su vrata otvorena (kada osjetnik ne može otkriti prepreku).
FR L'interrupteur allume l'appareil uniquement si la porte est ouverte (lorsque le capteur ne voit pas d'obstacles).
ES El interruptor solo enciende el dispositivo cuando la puerta está abierta (cuando el sensor no capta ningún obstáculo).
IT L'interruttore accende il dispositivo solo quando la porta è aperta (quando il sensore non vede un ostacolo).
RO Comutatorul activează dispozitivul numai atunci când ușa este deschisă (atunci când senzorul nu vede un obstacol).
LT Jungiklis įjungia prietaisą tik tada, kai durys yra atidarytos (kai jutiklis nemato kliūties).
LV Slēdzis būs ON (ieslēgts) pozīcijā tikai tad, kad durvis ir atvērtas (kad sensors nekonstatē šķērsli).
ET Lüliti aktiveerib seadme ainult siis, kui uks on avatud (kui andur ei näe takistust).
PT O interruptor liga o aparelho apenas quando a porta é aberta (quando o sensor não deteta obstáculos).
UK Вимикач підключає пристрій лише при відкритих дверях (коли сенсор не бачить перешкоду).
BG Превключвателят активира устройството само когато вратата е отворена (когато сензорът не вижда препятствие).
SL Stikalo aktivira napravo šele, ko so vrata odprta (kadar senzor ne zazna ovire).

BS Prekidač će biti samo u položaju UKLJUČENO kada su vrata otvorena (kada senzor ne može otkriti prepreku).
SRP Прекидач ће бити само у положају UKLJUČENO када су врата отворена (када senzor не може otkriti prepreku).
SR Prekidač će biti samo u položaju UKLJUČENO kada su vrata otvorena (kada senzor ne može otkriti prepreku).
MK Прекинувачот го активира уредот само кога вратата е отворена (кога сензорот не гледа пречка).
MO Comutatorul activează dispozitivul numai atunci când ușa este deschisă (atunci când senzorul nu vede un obstacol).
AM Անջատիչը սարքը միացնում է միայն այն ժամանակ, երբ դռները բաց են (երբ սենսորը խոչընդոտ չի տեսնում):
AZ Elektrik keçiricisi yalnız qapılar açıq olduqda (sensor maneə aşkar edə bilmədikdə) AKTİV vəziyyətdə olacaq.
KA ჩამრთველი იქნება ჩართვის პოზიციაში მხოლოდ მაშინ, როდესაც კარები იქნება ღია (როდესაც სენსორი ვერ აღიქვამს დაბრკოლებას).
KK Ажыратқыш құрылғыны есіктер ашық болған кезде ғана қосады (сенсор кедергіні көрмеген кезде).
KY Өчүргүч түзмөктү эшиктер ачык болгондо (билдиргич тоскоолдукту көрбөгөндө) гана иштетет.
TG Калид танҳо ҳангоми кушода будани дарҳо (вақте ки сенсор монеаеро муайян карда наметавонад) дар ҳолати ON хоҳад буд.
TK Wyklýuçatel diňe gapylar açyk bolanda (datçik päsgelçiligi kesgitläp bilmese) ON ýagdaýynda bolar.
UZ Kalit faqat eshiklar ochiq bo'lganda (datchik to'siqni aniqlay olmaganda) YOQILGAN holatda bo'ladi.

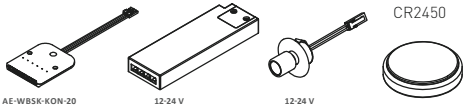




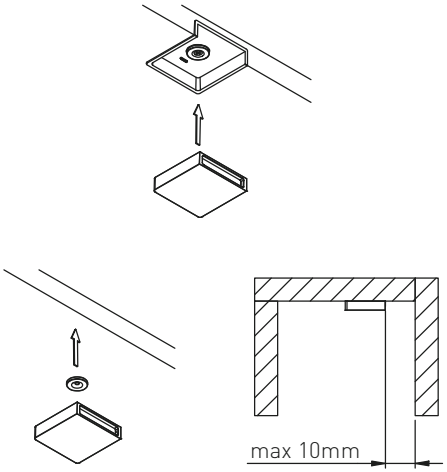
PL Skład zestawu / **EN** This set consists of / **DE** Bestandteile des Sets / **RU** Состав набора / **CS** Složení soupravy / **SK** Zloženie súpravy / **HU** A készlet tartalma / **HR** Sastav kompleta / **FR** Composition du kit / **ES** Composición del kit / **IT** Contenuto del kit / **RO** Setul include / **LT** Rinkinio turinys / **LV** Komplekta sastāvs / **ET** Komplekti komponendid / **PT** O conjunto inclui / **BE** Склад камплекта / **UK** Склад набору / **BG** Състав на комплекта / **SL** Sestava kompleta / **BS** Sastav kompleta / **SRP** Sastav kompleta / **SR** Sastav kompleta / **MK** Sostavot na setot / **MO** Setul include / **AM** Հավաքածուի կազմը / **AZ** Bu dəst aşağıdakılardan ibarətdir: / **KA** ეს ნაკრები შედგება / **KK** Қораптағы жиынтық құрамы / **KY** Топтомдун курамы / **TG** Маҷмуи мазкур аз инҳо иборат аст / **TK** Bu toplum öz içine alýar / **UZ** Ushbu to'plam quyidagilardan iborat:



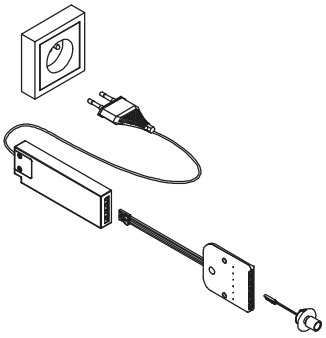
PL Akcesoria / **EN** Accessories / **DE** Zubehör / **RU** Аксессуары / **CS** Příslušenství / **SK** Príslušenstvo / **HU** Tartozékok / **HR** Pribor / **FR** Accessoires / **ES** Accesorios / **IT** Accessori / **RO** Accesorii / **LT** Priedai / **LV** Piederumi / **ET** Lisandid / **PT** Acessórios / **BE** Аксэсуары / **UK** Аксесуари / **BG** Аксесоари / **SL** Dodatki / **BS** Pribor / **SRP** Pribor / **SR** Pribor / **MK** Додатоци / **MO** Accesorii / **AM** Աքսեսուարներ / **AZ** Aksesuarlar; / **KA** აქსესუარები / **KK** Қосалқы жабдықтар / **KY** Шаймандар / **TG** Лавозимот / **TK** Goşmaça enjamlar / **UZ** Aksessuarlar



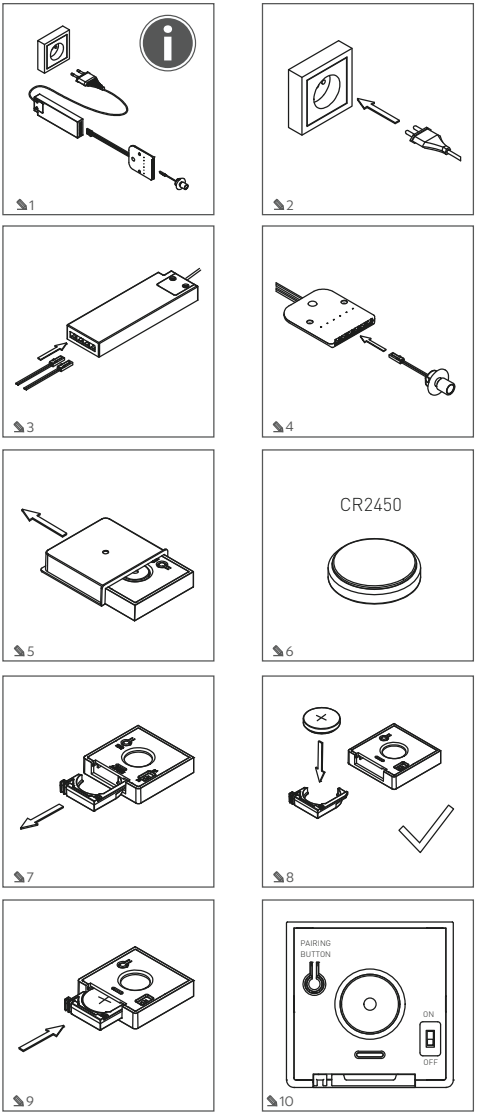
PL Ograniczenia montażowe / **EN** Notes for installation / **DE** Einschränkungen bei der Montage / **RU** Монтажные ограничения / **CS** Montážní omezení / **SK** Montážne obmedzenia / **HU** Beszereléssel kapcsolatos korlátozások / **HR** Ograničenja montaže / **FR** Contraintes de montage / **ES** Restricciones del montaje / **IT** Limitazioni di montaggio / **RO** Restricții de montaj / **LT** Surinkimo apribojimai / **LV** Uzstādīšanas ierobežojumi / **ET** Paigalduspiirangud / **PT** Restrições de montagem / **BE** Абмежаванні па зборцы / **UK** Обмеження під час монтажу / **BG** Инсталационни ограничения / **SL** Montažne omejitve / **BS** Ograničenja montaže / **SRP** Ograničenja montaže / **SR** Ograničenja montaže / **MK** Ограничувања за монтажа / **MO** Restricții de montaj / **AM** Մոնտաժման սահմանափակումներ / **AZ** Quraşdırma qeydləri; / **KA** მეინშვნები დამონტაჟებისთვის / **KK** Орнатуға қатысты шектеулер / **KY** Монтаждоо чектөөлөрү / **TG** Шарҳҳо барои насб / **TK** Gurnamak üçin bellikler / **UZ** O'rnatishga oid eslatmalar



PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / **EN** Circuit diagram (electrical cables) / **DE** Schaltplan / **RU** Схема подключения (электрических проводов) / **CS** Schéma zapojení (elektrických vodičů) / **SK** Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / **HU** Kapcsolási rajz (villamos bekötéshez) / **HR** Shema priključka (električne žice) / **FR** Schéma de câblage (câbles électriques) / **ES** Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / **IT** Schema di collegamenti (cavi elettrici) / **RO** Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / **LT** Sujungimų schema (elektros laidų) / **LV** Savienojumu (elektrības kabeļu) shēma / **ET** Ühenduste skeem (elektrijuhtmete) / **PT** Esquema de ligações (de cabos elétricos) / **BE** Схема злучэння (электрычных правадоў) / **UK** Схема з'єднань (електричних проводів) / **BG** Схема на свързване (на електрическите кабели) / **SL** Priključna shema (električnih vodov) / **BS** Shema povezivanja (električnih vodova) / **SRP** Šema povezivanja (električnih vodova) / **SR** Šema povezivanja (električnih vodova) / **MK** Поврзувачка шема (на електричните врски) / **MO** Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / **AM** Միացման սխեմա (էլեկտրական լարերի) / **AZ** Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kabelləri) / **KA** ელექტროწრედის სქემა (ელექტრული კაბელები) / **KK** Жалғау схемасы (электр сымдарын) / **KY** Туташуу схемасы (электр зымдарынын) / **TG** Тарҳи асосии электрикӣ (кабелҳои барқӣ) / **TK** Zynjyr diagrammasy (elektrik kabelleri) / **UZ** Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kabellari)



PL Instrukcja montażu / **EN** Assembly instruction / **DE** Montageanleitung / **RU** Инструкция по установке / **CS** Montážní návod / **SK** Montážna príručka / **HU** Rögzítési útmutató / **HR** Upute za montažu / **FR** Instruction de montage / **ES** Manual de montaje / **IT** Istruzioni di montaggio / **RO** Instrucțiuni de montaj / **LT** Montavimo instrukcija / **LV** Montāžas instrukcija / **ET** Paigaldamise juhend / **PT** Instruções de montagem / **BE** Інструкцыя зборкі / **UK** Інструкція з установки / **BG** Инструкция за монтаж / **SL** Navodila za montažo / **BS** Upute za montažu / **SRP** Uputstva za montažu / **SR** Uputstva za montažu / **MK** Upatstva za sobranie / **MO** Instrucțiuni de montaj / **AM** Տեղադրման հրահանգներ / **AZ** Montaj təlimatı / **KA** აწყობის ინსტრუქცია / **KK** Орнату нұсқаулары / **KY** Орнотуу боюнча нускамалар / **TG** Дастурамали васлкунӣ / **TK** Gurnama görkezmesi / **UZ** Yig'ishga oid ko'rsatma:



GTV Poland Spółka Akcyjna, ul. Przejazdowa 21,
05-800 Pruszkow, Poland, info@gtv.com.pl, Ул. Пшеяздова, 21, 05-800, Прушкув, Польша